

African Studies, komunikacja międzykulturowa – Azja i Afryka, Oriental Studies – Inner Asia: Mongolian and Tibetan Studies, orientalistyka – afrykanistyka, orientalistyka – arabistyka, orientalistyka – egiptologia, orientalistyka – hebraistyka, orientalistyka – indologia, orientalistyka – iranistyka, orientalistyka – japonistyka, orientalistyka – koreanistyka, orientalistyka – kultura Wschodu Starożytnego, orientalistyka – mongolistyka i tybetologia, orientalistyka – sinologia, orientalistyka – turkologia, Religions of Asia and Africa: Buddhism, Islam and Others
z dnia 22 grudnia 2023 r.

w sprawie zaopiniowania zmian w programach studiów I i II stopnia na kierunkach oferowanych przez Wydział Orientalistyczny

WNIOSEK O ZMIANY W PROGRAMIE STUDIÓW hebraistyki II st.

CZĘŚĆ I

ZMIANY W PROGRAMIE STUDIÓW		
LP.	DOTYCHCZASOWY ELEMENT PROGRAMU	PROPONOWANA ZMIANA
1.	Liczba godzin przedmiotu <i>Język i kultura hebrajska</i> IV semestr: 30	Zwiększenie liczby godzin do 60
2.	-	Wprowadzenie przedmiotu “Translatorium” jako obowiązkowego (dotychczas jako część Przedmiotu specjalizacyjnego)
3.	Opis przedmiotu specjalizacyjnego: Wykład bądź ćwiczenia mające pogłębić wiedzę określoną kierunkiem studiów w Zakładzie Hebraistyki oraz ukazać jej praktyczne zastosowania. Zajęcia obejmują szeroko pojęte kwestie związane z językoznawstwem i literaturoznawstwem hebrajskim (klasycznym i współczesnym); filozofią i religią żydowską oraz kulturą materialną Izraela odniesioną do historii (biblijnej i nowożytnej).	Wykład bądź ćwiczenia mające pogłębić wiedzę określoną kierunkiem studiów w Zakładzie Hebraistyki oraz ukazać jej praktyczne zastosowania. Zajęcia obejmują szeroko pojęte kwestie związane z językoznawstwem (w tym glottodydaktyką) i literaturoznawstwem hebrajskim (klasycznym i współczesnym); filozofią i religią żydowską oraz kulturą materialną Izraela odniesioną do historii (biblijnej i nowożytnej).
4.	przedmiot “Teksty źródłowe”	- rezygnacja z przedmiotu

5.	przedmiot "Lektura tekstów współczesnych"	zmiana nazwy przedmiotu na "Lektura tekstów hebrajskich"
----	---	--

LP.	UZASADNIENIE PROPONOWANYCH ZMIAN NALEŻY UZASADNIĆ KAŻDĄ ZMIANĘ ZAPROPONOWANĄ W TABELI POWYŻEJ	
1.	Zwiększenie liczby godzin przedmiotu <i>Język i kultura hebrajska</i> w odpowiedzi na zapotrzebowanie studentów oraz z uwagi na konieczność podtrzymywania ich wysokiej sprawności językowej oraz rozwijanie znajomości języka hebrajskiego specjalistycznego, którego znajomość jest niezbędna podczas pisania pracy dyplomowej.	
2.	Wprowadzenie przedmiotu <i>Translatorium</i> jako stałego elementu programu nauczania z uwagi na konieczność dostosowania nauczanych treści do potrzeb rynku pracy. Studenci chcą uczyć się przekładu, a takie zajęcia dają im możliwość zapoznania się ze specyfiką warsztatu tłumacza.	
3.	Planujemy rozszerzyć spektrum tematów, oferowanych w ramach <i>Przedmiotu specjalizacyjnego</i> , o warsztaty pedagogiczne. Wielu naszych studentów i absolwentów podejmuje pracę w szkołach językowych, a rynek nauczania hebrajskiego cały czas się rozwija – profesjonalne narzędzia dydaktyczne są niezbędne, aby promować rozwój zawodowy studentów w tej dziedzinie.	
4.	Rezygnacja z przedmiotu <i>Teksty źródłowe</i> podyktowana jest faktem, że w programie jest wystarczająca liczba godzin lektury tekstów; ponadto wprowadzony został przedmiot <i>Translatorium</i> , w ramach którego odbywa się lektura tekstów.	
5.	Nadanie przedmiotowi nazwy <i>Lektura tekstów hebrajskich</i> pozwoli wykładowcy dostosować dobór czytanych i omawianych tekstów do swojej specjalizacji oraz do zainteresowań studentów - w ramach tych zajęć będzie można czytać zarówno teksty współczesne, jak i klasyczne.	

WNIOSEK O ZMIANY W PROGRAMIE STUDIÓW

Hebraistyki II stopnia

CZĘŚĆ II

ZMIENIONY PROGRAM STUDIÓW

nazwa kierunku studiów	orientalistyka - hebraistyka
nazwa kierunku studiów w języku angielskim / w języku wykładowym	Oriental Studies – Hebrew Studies
język wykładowy	polski

poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
poziom PRK	Poziom 7 PRK
profil studiów	ogólnoakademicki
liczba semestrów	4
liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów	120 ECTS
forma studiów	stacjonarna
tytuł zawodowy nadawany absolwentom (nazwa kwalifikacji w oryginalnym brzmieniu, poziom PRK)	magister
liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	112 ECTS
liczba punktów ECTS w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych (nie mniej niż 5 ECTS)	5 ECTS

Studia przygotowują do zawodu nauczyciela			
pierwszego przedmiotu:	-	w szkole:	-
drugiego przedmiotu:	-	w szkole:	-

Przyporządkowanie kierunku studiów do dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, w których prowadzony jest kierunek studiów

Dziedzina nauki	Dyscyplina naukowa	Procentowy udział dyscyplin	Dyscyplina wiodąca (ponad połowa efektów uczenia się)
Nauki humanistyczne	nauki o kulturze i religii	82%	nauki o kulturze i religii

Nauki humanistyczne	językoznawstwo	12%	
Nauki humanistyczne	filozofia	2%	
Nauki humanistyczne	historia	2%	
Nauki humanistyczne	literaturoznawstwo	2%	
Razem:	-	100%	-

Efekty uczenia się zdefiniowane dla programu studiów odniesione do charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji dla kwalifikacji na poziomach 6-7 uzyskiwanych w ramach systemu szkolnictwa wyższego i nauki po uzyskaniu kwalifikacji pełnej na poziomie 4

Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	Efekty uczenia się	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK
Wiedza: absolwent zna i rozumie		
K_W01	Ma pogłębioną wiedzę szczegółową (obejmującą terminologię, teorię i metodologię) z zakresu literaturoznawstwa lub językoznawstwa lub nauki o kulturze i religii, filozofii lub historii	P7S_WG
K_W02	Ma rozszerzoną wiedzę o wybranych problemach kultur Orientu/Afryki (z zakresu kultury i literatury lub języka lub filozofii i religii lub historii i zagadnień społeczno-politycznych) w perspektywie porównawczej	P7S_WG
K_W03	Ma rozszerzoną wiedzę o wybranych problemach kultury żydowskiej i izraelskiej (z zakresu kultury i literatury lub języka lub filozofii i religii lub historii i zagadnień społeczno-politycznych)	P7S_WG
K_W04	Ma poszerzoną i pogłębioną wiedzę o języku hebrajskim	P7S_WG
K_W05	Ma szczegółową wiedzę o stanie badań w zakresie wybranej problematyki judaizmu i Izraela i ośrodkach badawczych w Polsce i na świecie	P7S_WK
K_W06	Zna i rozumie zaawansowane metody analizy, interpretacji i wartościowania różnych wytworów kultury żydowskiej i izraelskiej właściwe dla wybranych tradycji, teorii i szkół badawczych w zakresie językoznawstwa lub literaturoznawstwa i nauk o kulturze i religii, filozofii lub historii	P7S_WK
K_W07	Zna i rozumie rodzimą tradycję naukową (metody analizy, interpretacji i wartościowania) Izraela	P7S_WK
K_W08	Ma orientację we współczesnym życiu kulturalnym Izraela	P7S_WG
K_W09	Ma rzetelną wiedzę o zasadach komunikowania się, pisania i czytania w języku hebrajskim	P7S_WG

K_W10	Ma obszerną, pogłębioną wiedzę o strukturach i relacjach społecznych oraz zachowaniach społeczno-kulturowych Izraela w zakresie warunkującym profesjonalną werbalną komunikację społeczną i interkulturową	P7S_WG
K_W11	Zna i rozumie zasady prawa autorskiego oraz zarządzania wytworami własności intelektualnej	P7S_WK
Umiejętności: absolwent potrafi		
K_U01	Potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i wykorzystywać informacje z różnych źródeł oraz formułować na ich podstawie krytyczne sądy	P7S_UW
K_U02	Potrafi wskazać źródła różnic kulturowych krajów Orientu/Afryki, również na podstawie materiałów źródłowych	P7S_UW
K_U03	Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać umiejętności badawcze oraz rozwijać zdolności pozwalające na osiągnięcie kariery zawodowej	P7S_UU
K_U04	Potrafi wykorzystać wiedzę z zakresu orientalistyki do poszerzania wiedzy z zakresu nauk humanistycznych	P7S_UW
K_U05	Potrafi zastosować wiedzę z zakresu orientalistyki w rozwiązywaniu problemów związanych z odmiennością kulturową w sytuacjach profesjonalnych	P7S_UW
K_U06	Potrafi posługiwać się pojęciami z dziedziny filozofii i religii Izraela w celu analizowania i interpretowania zjawisk religijnych, motywów etycznych i zachowań ludzkich, a także różnic między kulturami	P7S_UK
K_U07	Potrafi wykryć związki między kształtowaniem się idei filozoficznych i religijnych Izraela a procesami społecznymi, kulturalnymi i gospodarczymi	P7S_UW
K_U08	Potrafi czytać, analizować i interpretować zaawansowane teksty literackie i inne dzieła twórczości kulturalnej (film, prasa, piśmiennictwo o charakterze społecznym) Izraela, prawidłowo umieszczając je w kontekście kulturowym	P7S_UW
K_U09	Umie porównać i dogłębnie przeanalizować zależności między wybranymi tekstami literackimi i innymi dziełami twórczości kulturalnej Izraela (film, prasa, piśmiennictwo o charakterze społecznym), a zagadnieniami tradycji i współczesności	P7S_UW
K_U10	Potrafi przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację różnych wytworów kultury Izraela i judaizmu w sposób właściwy dla wybranych tradycji, teorii i szkół badawczych w zakresie językoznawstwa lub literaturoznawstwa i nauk o kulturze i religii, filozofii lub historii, stosując oryginalne podejścia uwzględniające wiedzę z zakresu orientalistyki	P7S_UW
K_U11	Potrafi zanalizować najważniejsze zjawiska z zakresu historii/sytuacji społeczno-politycznej/ językowej/ kulturowej Izraela	P7S_UW
K_U12	Potrafi ocenić, wyselekcjonować i objaśnić najważniejsze wytwory współczesnej kultury żydowskiej i izraelskiej	P7S_UW
K_U13	Potrafi wyselekcjonować i przełożyć na język polski najcenniejsze dzieła literatury/piśmiennictwa hebrajskojęzycznej	P7S_UK

K_U14	Posługuje się językiem obcym co najmniej na poziomie B2+	P7S_UK
K_U15	Posługuje się językiem hebrajskim na poziomie co najmniej C2	P7S_UK
K_U16	Potrafi w profesjonalny sposób zachować się, zareagować werbalnie i pośredniczyć w komunikacji i negocjacjach w wybranym społeczno-kulturowym kontekście społeczności żydowskiej	P7S_UK
K_U17	Potrafi wybrać i sformułować temat pracy magisterskiej, dobrać i odszukać źródła języku hebrajskim, odnieść się do różnych ujęć teoretycznych, a także innych źródeł	P6S_UO
K_U18	Posiada pogłębioną umiejętność prezentacji zagadnień szczegółowych z zakresu problematyki kulturowej judaizmu i Izraela w języku polskim oraz w języku hebrajskim z uwzględnieniem tradycji intelektualnej Izraela	P7S_UK
K_U19	Posiada pogłębioną umiejętność formułowania w mowie i piśmie własnych opinii i wniosków w języku polskim oraz w języku hebrajskim	P7S_UK
K_U20	Posiada pogłębioną umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów	P7S_UK
K_U21	Potrafi biegle korzystać z zaawansowanych narzędzi elektronicznych i internetowych w języku polskim i w języku hebrajskim	P7S_UO
Kompetencje społeczne: absolwent jest gotów do		
K_K01	Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób	P7S_UU
K_K02	Potrafi aktywnie współdziałać i pracować w grupie oraz nawiązywać kontakty i budować relacje społeczne	P67S_UG
K_K03	Potrafi aktywnie nawiązywać kontakty i współdziałać z przedstawicielami odmiennych kultur	P7S_KO
K_K04	Potrafi odpowiednio określić cele i sposoby ich osiągnięcia w zakresie działalności naukowej, zawodowej i społecznej	P7S_KO
K_K05	Jest otwarty na nowe idee i nurty i odmienność kulturową	P7S_KK
K_K06	Ma świadomość odmienności wynikającej z różnorodności kulturowej, religijnej i filozoficznej i jej wpływu na kształtowanie się postaw społecznych i politycznych oraz procesów gospodarczych	P7S_KK
K_K07	Rozumie problematykę etyczną i odpowiedzialność związaną z przekazywaniem wiedzy o Izraelu	P7S_KR
K_K08	Rozumie i docenia wartość własnej tradycji i spuścizny kulturowej oraz Izraela	P7S_KK
K_K09	Dostrzega potrzebę wzbogacenia swojej tradycji o pozytywne wartości filozoficzno-społeczno-kulturowe judaizmu i Izraela, traktuje kulturową synergię jako wartość dodaną	P7S_KK
K_K10	Aktywnie działa na rzecz wzajemnego zrozumienia i efektywnej komunikacji międzykulturowej, współpracy kulturalnej i gospodarczej, kontaktów na gruncie własnym i współczesnego Izraela	P7S_KO

K_K11	Aktywnie działa na rzecz udostępniania i promowania spuścizny kulturowej oraz najważniejszych wytworów współczesnej kultury żydowskiej i izraelskiej	P7S_KO
K_K12	Potrafi wykorzystać kompetencje językowe i kulturowe w sytuacjach profesjonalnych, takich jak programy pomocowe, rządowe, <u>problemy imigracji</u> , działanie na rzecz bezpieczeństwa kraju	P7S_UK
K_K13	jest gotów do inicjowania działań na rzecz interesu publicznego oraz do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy	P7S_KO

OBJAŚNIENIA

Symbol efektu uczenia się dla programu studiów tworzą:

- litera K – dla wyróżnienia, że chodzi o efekty uczenia się dla programu studiów,
- znak _ (podkreślnik),
- jedna z liter W, U lub K – dla oznaczenia kategorii efektów (W – wiedza, U – umiejętności, K – kompetencje społeczne),
- numer efektu w obrębie danej kategorii, zapisany w postaci dwóch cyfr (numery 1-9 należy poprzedzić cyfrą 0).

Zajęcia lub grupy zajęć przypisane do danego etapu studiów

(tabelę należy przygotować dla każdego semestru studiów odrębnie)

Rok studiów: pierwszy**Semestr:** pierwszy

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Symbole efektów uczenia się dla programu studiów	Dyscyplina / dyscypliny, do których odnosi się przedmiot
	Wykład	Konwersatorium	Seminarium	Ćwiczenia	Laboratorium	Warsztaty	Projekt	Inne				
Przedmiot ogólnouniwersytecki* (W)										2	Zgodne z symbolami efektów w zapisaniach w sylabusie przedmiotu, którego wyboru dokona	

											1 student	
Treści programowe	Przedmiot wybierany przez studenta z oferty Uniwersytetu Warszawskiego.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodne zapisanymi w sylabusie przedmiotu, którego wyboru dokonał student.											
Konwersatorium orientalistyczne*		10							10	4	K_W0 1, K_W0 2, K_W0 3, K_W0 6, K_W0 7, K_U02 ,K_U0 3 ,K_U0 4 ,K_U0 6 ,K_U0 7 ,K_U1	J/H/L/N KR

												0 ,K_U1 1, K_U18 ,K_U2 0 ,K_K0 1 ,K_K0 2, K_K03 ,K_K0 4 ,K_K0 5, K_K06 , K_K08 , K_K09 , K_K10 , K_K11
Treści programowe	Konwersatoria poświęcone są wybranym problemom kultur Orientu/Afryki (z zakresu kultury i literatury lub języka lub filozofii i religii lub historii i zagadnień społeczno-politycznych) w perspektywie porównawczej.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	(na koniec roku)											

Przedmiot metodologiczny**	30								30	3	K_W01, K_W06, K_U01, K_U03, K_U04, K_U07, K_U08, K_U09, K_U17, K_U20, K_K04	J/L/H/F
Treści programowe	Zajęcia poświęcone są zaawansowanym metodom analizy, interpretacji i wartościowania różnych wytworów kultury właściwych dla wybranych tradycji, teorii i szkół badawczych w zakresie językoznawstwa lub literaturoznawstwa i studiów nad kulturą lub filozofii i religioznawstwa lub historii.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne lub pisemne)											

English Texts about Asia and Africa	20	10							30	3	K_W01, K_W02, K_U01, K_U03, K_U04, K_U14, K_U18, K_K05, K_K06	NKR
Treści programowe	Przedmiot służący lekturze i omówieniu wybranych orientalistycznych tekstów naukowych w języku angielskim. Celem zajęć jest podniesienie kompetencji językowych studentów w języku angielskim z wykorzystaniem tekstów związanych z kierunkiem studiów oraz poszerzenie umiejętności z zakresu technologii informacyjnej.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne lub pisemne)/ egzamin ustny / egzamin pisemny/ projekt/prezentacja											
Język i kultura hebrajska				90					90	6	K_W04, K_W09, K_W10, K_U05, ,	NKR

											K_U08 K_U09 K_U11 K_U13 K_U15 K_U16 K_U19 K_U21 K_K01 K_K02 K_K03 K_K10 K_K12	
Treści programowe	Nauka języka hebrajskiego na poziomie C2.1. Kurs zakłada zgłębianie kultury izraelskiej i żydowskiej poprzez doskonalenie umiejętności językowych, a także znajomości gramatyki języka hebrajskiego współczesnego i klasycznego na poziomie bardzo zaawansowanym.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)											

Translatorium				30				30	3	K_W0 2, K_W0 3, K_W0 4, K_W0 7, K_U02 , K_U06 , K_U08 , K_U09 , K_U13 , K_K06 , K_K08 , K_K09	L
Treści programowe	Zajęcia zapoznają studentów z teorią przekładu oraz praktycznymi stronami pracy pisemnego tłumacza języka hebrajskiego, jak również kontekstem kulturowym powstawania tłumaczonych tekstów i wpływem tegoż na proces tłumaczenia.										
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)										

Przedmiot specjalizacyjny		30						30	3	K_W01, K_W03, K_W05, K_W07, K_W11, K_U01, , K_U02, , K_U03, , K_U11, , K_U18, , K_U20, , K_K01, , K_K04, , K_K08, , K_K11	NKR
Treści programowe	Wykład bądź ćwiczenia mające pogłębić wiedzę określoną kierunkiem studiów w Zakładzie Hebraistyki oraz ukazać jej praktyczne zastosowania. Zajęcia obejmują szeroko pojęte kwestie związane z językoznawstwem (w tym glottodydaktyką) i										

	literaturoznawstwem hebrajskim (klasycznym i współczesnym); filozofią i religią żydowską oraz kulturą materialną Izraela odniesioną do historii (biblijnej i nowożytnej).											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)											
Lektura tekstów hebrajskich				30					30	4	K_W0 1, K_W0 2, K_W0 3, K_W0 4, K_W0 8, K_W0 9, K_W1 0, K_U02 , K_U08 , K_U09 , K_U11 , K_U12 , K_U13	NKR

												K_U15 K_U18 K_U19 K_U21 K_K03 K_K05 K_K08 K_K10 K_K11	
Treści programowe	Lektura współczesnych i klasycznych tekstów hebrajskich w dziedzinie judaizmu, myśli syjonistycznej, filozofii żydowskiej, współczesnej i klasycznej literatury hebrajskiej, kultury izraelskiej oraz aktualnych zagadnień Państwa Izrael i społeczeństwa izraelskiego.												
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)												
Seminarium magisterskie			30						30	6		K_W0 2, K_W0 3, K_W0 4, K_W0	J/L/H/F/ NKR

												5, K_W0 6, K_W0 7, K_W0 8, K_W1 0, K_W1 1, K_U01 , K_U02 , K_U03 , K_U04 , K_U08 , K_U09 , K_U10 , K_U11 , K_U12 , K_U14 , K_U15	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie
--	------------

* w tym min. 5 punktów ECTS za przedmiot z dziedziny nauk społecznych (w ciągu całych studiów)

**zaliczenie po II semestrze

*** np. językoznawstwo, literaturoznawstwo, historia, filozofia, nauki o kulturze i religii

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 30

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 280 + godziny, które wynikają z zajęć ogólnouniwersyteckich

Łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów dla danego kierunku, poziomu i profilu (dla całego cyklu): 830 + godziny, które wynikają z zajęć ogólnouniwersyteckich

Rok studiów: pierwszy

Semestr: drugi

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Symbole efektów uczenia się dla programu studiów	Dyscyplina / dyscypliny, do których odnosi się przedmiot
	Wykład	Konwersatorium	Seminarium	Ćwiczenia	Laboratorium	Warsztaty	Projekt	Inne				
Przedmiot ogólnouniwersytecki***										1	Zgodne z symbolami	-

											efektó w zapisan ymi w sylabus ie przedm iotu, którego wyboru dokona ł student .	
Treści programowe	Przedmiot wybierany przez studenta z oferty Uniwersytetu Warszawskiego.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodne zapisanymi w sylabusie przedmiotu, którego wyboru dokonał student.											
Konwersatoriu m orientalistyczne *		10							10	4	K_W0 1, K_W0 2, K_W0 3, K_W0 6, K_W0	J/H/L/N KR

											K_K10 , K_K11		
Treści programowe	Konwersatoria poświęcone są wybranym problemom kultur Orientu/Afryki (z zakresu kultury i literatury lub języka lub filozofii i religii lub historii i zagadnień społeczno-politycznych) w perspektywie porównawczej.												
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)												
Przedmiot metodologiczny**	30									30	3	K_W01, K_W06, K_U01, K_U03, K_U04, K_U07, K_U08, K_U09, K_U17, K_U20, K_K04	J/L/H/F

Treści programowe	Zajęcia poświęcone są zaawansowanym metodom analizy, interpretacji i wartościowania różnych wytworów kultury właściwych dla wybranych tradycji, teorii i szkół badawczych w zakresie językoznawstwa lub literaturoznawstwa i studiów nad kulturą lub filozofii i religioznawstwa lub historii.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin ustny lub pisemny											
Język i kultura hebrajska				90					90	6	K_W04, K_W09, K_W10, K_U05, K_U08, K_U09, K_U11, K_U13, K_U15, K_U16, K_U19, K_U21, K_K01	NKR

											K_K02 K_K03 K_K10 K_K12	
Treści programowe	Nauka języka hebrajskiego na poziomie C2.1. Kurs zakłada zgłębianie kultury izraelskiej i żydowskiej poprzez doskonalenie umiejętności językowych, a także znajomości gramatyki języka hebrajskiego współczesnego i klasycznego na poziomie bardzo zaawansowanym.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)											
Translatorium				30					30	3	K_W02, K_W03, K_W04, K_W07, K_U02, K_U06, K_U08, K_U09, K_U13	L

												K_K06 K_K08 K_K09	
Treści programowe	Zajęcia zapoznają studentów z teorią przekładu oraz praktycznymi stronami pracy pisemnego tłumacza języka hebrajskiego, jak również kontekstem kulturowym powstawania tłumaczonych tekstów i wpływem tegoż na proces tłumaczenia.												
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)												
Przedmiot specjalizacyjny		30								30	3	K_W01, K_W03, K_W05, K_W07,, K_W11, K_U01, K_U02, K_U03, K_U11, K_U18, ,	NKR

											K_U20 , K_K01 , K_K04 , K_K08 , K_K11	
Treści programowe	Wykład bądź ćwiczenia mające pogłębić wiedzę określoną kierunkiem studiów w Zakładzie Hebraistyki oraz ukazać jej praktyczne zastosowania. Zajęcia obejmują szeroko pojęte kwestie związane z językoznawstwem (w tym glottodydaktyką) i literaturoznawstwem hebrajskim (klasycznym i współczesnym); filozofią i religią żydowską oraz kulturą materialną Izraela odniesioną do historii (biblijnej i nowożytnej).											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)											
Lektura tekstów hebrajskich				30					30	4	K_W0 1, K_W0 2, K_W0 3, K_W0 4, K_W0 8, K_W0 9, K_W1 0,	NKR

												K_U02
												, K_U08
												, K_U09
												, K_U11
												, K_U12
												, K_U13
												, K_U15
												, K_U18
												, K_U19
												, K_U21
												, K_K03
												, K_K05
												, K_K08
												, K_K10
												, K_K11
Treści programowe	Lektura współczesnych i klasycznych tekstów hebrajskich w dziedzinie judaizmu, myśli syjonistycznej, filozofii żydowskiej, współczesnej i klasycznej literatury hebrajskiej, kultury izraelskiej oraz aktualnych zagadnień Państwa Izrael i społeczeństwa izraelskiego.											

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)											
Seminarium magisterskie			30						30	6	K_W0 2, K_W0 3, K_W0 4, K_W0 5, K_W0 6, K_W0 7, K_W0 8, K_W1 0, K_W1 1, K_U01 , K_U02 , K_U03 , K_U04 , K_U08 ,	J/L/H/F/ NKR

											K_K08 , K_K09 , K_K10 , K_K11 , K_K13	
Treści programowe	Zajęcia poświęcone są rozwijaniu zainteresowań studentów w wybranych tematach z zakresu języka hebrajskiego i kultury żydowskiej i izraelskiej. Przygotowanie do pisania pracy magisterskiej.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie											

* w tym min. 5 punktów ECTS za przedmiot z dziedziny nauk społecznych (w ciągu całych studiów)

** zaliczenie po II semestrze

*** np. językoznawstwo, literaturoznawstwo, historia, filozofia, nauki o kulturze i religii

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 30

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 250 + godziny, które wynikają z zajęć ogólnouniwersyteckich

Łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów dla danego kierunku, poziomu i profilu (dla całego cyklu): 830 + godziny, które wynikają z zajęć ogólnouniwersyteckich

Rok studiów: drugi

Semestr: trzeci

	Forma zajęć – liczba godzin				
--	------------------------------------	--	--	--	--

Nazwa przedmiotu	Wykład	Konwersatorium	Seminarium	Ćwiczenia	Laboratorium	Warsztaty	Projekt	Inne	Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Symbole efektów uczenia się dla programu studiów	Dyscyplina / dyscypliny, do których odnosi się przedmiot
Przedmiot ogólnouniwersytecki***										5	Zgodne z symbolami efektów w zapisanymi w sylabusie przedmiotu, którego wyboru dokonał student.	-

Treści programowe	Przedmiot wybierany przez studenta z oferty Uniwersytetu Warszawskiego.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodne zapisanymi w sylabusie przedmiotu, którego wyboru dokonał student.											
Język i kultura hebrajska				90					90	6	K_W04, K_W09, K_W10, K_U05, K_U08, K_U09, K_U11, K_U13, K_U15, K_U16, K_U19, K_U21, ,	NKR

											K_K01 , K_K02 , K_K03 , K_K10 , K_K12	
Treści programowe	Nauka języka hebrajskiego na poziomie C2. Kurs zakłada zgłębianie kultury izraelskiej i żydowskiej poprzez doskonalenie umiejętności językowych, a także znajomości gramatyki języka hebrajskiego współczesnego i klasycznego na poziomie bardzo zaawansowanym											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)											
Translatorium				30					30	3	K_W0 2, K_W0 3, K_W0 4, K_W0 7, K_U02 , K_U06 , K_U08 , K_U09 ,	L

											K_U13 , K_K06 , K_K08 , K_K09	
Treści programowe	Zajęcia zapoznają studentów z teorią przekładu oraz praktycznymi stronami pracy pisemnego tłumacza języka hebrajskiego, jak również kontekstem kulturowym powstawania tłumaczonych tekstów i wpływem tegoż na proces tłumaczenia.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)											
Przedmiot specjalizacyjny		30							30	3	K_W0 1, K_W0 3, K_W0 5, K_W0 7,, K_W1 1, K_U01 , K_U02 , K_U03 , K_U11 , K_U18	NKR

												K_U20 K_K01 K_K04 K_K08 K_K11	
Treści programowe	Wykład bądź ćwiczenia mające pogłębić wiedzę określoną kierunkiem studiów w Zakładzie Hebraistyki oraz ukazać jej praktyczne zastosowania. Zajęcia obejmują szeroko pojęte kwestie związane z językoznawstwem (w tym glottodydaktyką) i literaturoznawstwem hebrajskim (klasycznym i współczesnym); filozofią i religią żydowską oraz kulturą materialną Izraela odniesioną do historii (biblijnej i nowożytnej).												
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)												
Lektura tekstów hebrajskich				30					30	4		K_W0 1, K_W0 2, K_W0 3, K_W0 4, K_W0 8, K_W0 9, K_W1	NKR

											0, K_U02 , K_U08 , K_U09 , K_U11 , K_U12 , K_U13 , K_U15 , K_U18 , K_U19 , K_U21 , K_K03 , K_K05 , K_K08 , K_K10 , K_K11	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--

Treści programowe	Lektura współczesnych i klasycznych tekstów hebrajskich w dziedzinie judaizmu, myśli syjonistycznej, filozofii żydowskiej, współczesnej i klasycznej literatury hebrajskiej, kultury izraelskiej oraz aktualnych zagadnień Państwa Izrael i społeczeństwa izraelskiego.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)											
Seminarium magisterskie			45						45	9	K_W0 2, K_W0 3, K_W0 4, K_W0 5, K_W0 6, K_W0 7, K_W0 8, K_W1 0, K_W1 1, K_U01 , K_U02 , K_U03 , K_U04	J/L/H/F/ NKR

Nazwa przedmiotu	Wykład	Konwersatorium	Seminarium	Ćwiczenia	Laboratorium	Warsztaty	Projekt	Inne	Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Symbol efektyw uczenia się dla programu studiów	Dyscyplina / dyscypliny, do których odnosi się przedmiot
Język i kultura hebrajska				60					60	3	K_W04, K_W09, K_W10, K_U05 , K_U08 , K_U09 , K_U11 , K_U13 , K_U15 , K_U16 , K_U19	NKR

											K_Ū21 K_K01 K_K02 K_K03 K_K10 K_K12	
Treści programowe	Nauka języka hebrajskiego na poziomie C2. Kurs zakłada zgłębianie kultury izraelskiej i żydowskiej poprzez doskonalenie umiejętności językowych, a także znajomości gramatyki języka hebrajskiego współczesnego i klasycznego na poziomie bardzo zaawansowanym											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)											
Lektura tekstów współczesnych				30					30	4	K_W01, K_W02, K_W03, K_W04, K_W08, K_W0	NKR

											9, K_W1 0, K_U02 , K_U08 , K_U09 , K_U11 , K_U12 , K_U13 , K_U15 , K_U18 , K_U19 , K_U21 , K_K03 , K_K05 , K_K08 , K_K10 , K_K11	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--

Treści programowe	Lektura współczesnych i klasycznych tekstów hebrajskich w dziedzinie judaizmu, myśli syjonistycznej, filozofii żydowskiej, współczesnej i klasycznej literatury hebrajskiej, kultury izraelskiej oraz aktualnych zagadnień Państwa Izrael i społeczeństwa izraelskiego.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie na ocenę (ustne i/lub pisemne)											
Seminarium magisterskie			15						15	23	K_W0 2, K_W0 3, K_W0 4, K_W0 5, K_W0 6, K_W0 7, K_W0 8, K_W1 0, K_W1 1, K_U01 , K_U02 , K_U03	J/L/H/F/ NKR

Procentowy udział liczby punktów ECTS w łącznej liczbie punktów ECTS dla każdej z dyscyplin, do których przyporządkowano kierunek studiów.

Dziedzina nauki	Dyscyplina naukowa	Procentowy udział liczby punktów ECTS w łącznej liczbie punktów ECTS dla każdej z dyscyplin
Nauki humanistyczne	nauki o kulturze i religii	78%
Nauki humanistyczne	literaturoznawstwo	10%
Nauki humanistyczne	językoznawstwo	2%
Nauki humanistyczne	historia	2%
Nauki humanistyczne	filozofia	1%

CZĘŚĆ III (nie dotyczy)

.....
(data i podpis Wnioskodawcy)